



AFRIQUE DU SUD PRIVATIF **DE CAPE TOWN A LA RESERVE PRIVEE KRUGER PARK**

GUIDE / CHAUFFEUR LOCAL PARLANT FRANCAIS
avec le village Ndebele, Pilgrim's Rest, Blyde River Canyon,
le safari 4x4 réserve privée, le safari 4x4 Kruger National Park
Cape Town avec la Péninsule du Cap, & la Route des vins
CATEGORIE STANDARD & SUPERIEURE

09 JOURS / 06 NUITS AU DEPART DE CDG OU MARSEILLE VOL DE NUIT
DEPART BRUXELLES, LYON, NICE, TOULOUSE POSSIBLE

VOTRE CIRCUIT

- J01 CDG OU MARSEILLE → CAPE TOWN
- J02 → CAPE TOWN / CITY TOUR / SIGNAL HILL
- J03 HOUTBAY ILE AUX PHOQUES / CAPE POINT / WATERFRONT
- J04 CAPE TOWN / FERME D'AUTRUCHES / ROUTE DES VINS
- J05 CAPE TOWN → RESERVE PRIVEE DU KRUGER PARK / SAFARI 4X4
- J06 SAFARI 4X4 KRUGER PARK / RESERVE PRIVEE DU KRUGER PARK
- J07 BLYDE RIVER CANYON / PILGRIM'S REST / PRETORIA
- J08 PRETORIA / MUSEE APARTHEID – SOWETO / JOHANNESBURG →
- J09 → CDG OU MARSEILLE

1^{er} JOUR **CDG OU MARSEILLE → CAPE TOWN**

Envol depuis l'aéroport de départ pour Cape Town, prestations et nuit à bord

2^{ème} JOUR **→ CAPE TOWN / CITY TOUR – SIGNAL HILL**

Selon horaire avion, formalités de police et de douane

Accueil par votre guide / chauffeur local parlant le français et transfert à votre hôtel



Tour panoramique de la ville : celle-ci fût fondée en 1652 par le Hollandais Jan van Riebeeck pour assurer le ravitaillement des vaisseaux de la Compagnie Hollandaise des Indes Orientales, En 1688, ce furent les huguenots Français qui débarquent pour planter la vigne et l'olivier. En 1806 se sont les anglais qui s'installent. Aujourd'hui Cape Town avec sa population métisse, ses malais et sa population blanche d'origine européenne diverse est considérée comme la capitale culturelle de l'Afrique du Sud. Le château de Bonne Espérance, (Castle of Good Hope) fût le premier bâtiment construit en Afrique du Sud (1666/1679), **le quartier malais ou Bo-Kaap** composé des modestes maisons des descendants d'esclaves malais avec ses mosquée et maisons colorées d'architecture mélangée entre les styles géorgiens, hollandais et oriental, les avenues bordées de belles maisons de style victorien. Diner logement

Ascension Table Mountain en téléphérique = ZAR 375 / personne

Sundown en catamaran ou bateau baie de Cape Town avec sparkling wine = ZAR 395 /pers

Diner Gold Restaurant 435 ZAR / personne <http://goldrestaurant.co.za/>

3^{ème} JOUR **ILE AUX PHOQUES / PENINSULE DU CAP / PINGOUINS / WATERFRONT**

Petit déjeuner sud-africain (buffet varié et copieux)

Vous partirez ensuite pour la **découverte de la Péninsule du Cap** avec **Houtbay**, pittoresque port animé où vous embarquerez pour l'**excursion en mer vers l'île aux phoques** (Duiker Island) où se prélassent des centaines d'otaries. Continuation par False Bay et arrêt Simon's Town à la **plage Boulders où les pingouins bavards se réchauffent au soleil**, ailes déployées. Déjeuner de poisson en bord de mer à Simon's Town



Traversée de la **Réserve du Cap de Bonne Espérance** (Cap of Good Hope). Cette réserve naturelle protégée, s'étend sur 40 km de littoral. Vous pourrez observer de nombreuses espèces d'antilopes, des autruches, des zèbres et une abondante faune ornithologique. Vous pourrez gravir les marches qui mènent au sommet du Cap de Bonne espérance et immortaliser votre visite en posant pour une photo devant la pancarte commémorative du Cap de Bonne Espérance. Vous monterez ensuite au sommet d'un promontoire pour assister à la rencontre de l'océan indien qui se jette dans les flots de l'océan Atlantique.

Retour sur Cape Town Vous vous rendez ensuite au **Victoria & Alfred Waterfront**, ensemble de quai du deuxième port d'Afrique du sud par son importance, où se côtoient paquebots, navires marchands et voiliers majestueux. L'aménagement en zone de loisirs et d'animation de ces anciens quais en font un lieu de culturel très apprécié, ses magasins, ses boutiques, ses bars et ses restaurants en font un endroit de détente et de vie très animé.

Retour Cape Town, dîner logement

Option : **Diner à l'Africa Cafe 385 ZAR/ personne** <https://www.africacafe.co.za/>

4^{ème} JOUR **CAPE TOWN - ROUTE DES VINS → DURBAN**

Petit déjeuner sud africain puis départ pour la région du Boland, appelé aussi **le triangle d'or du vin sud-africain**. La ville historique de Stellenbosch et le village de Franschhoek (le coin des Français), comptent les domaines les plus prestigieux du pays. C'est aussi dans cette région que vous découvrirez les maisons de style Cape Dutch (ou hollandaises) les plus anciennes du pays. Découverte de **Franschhoek**, village construit au cœur d'un cirque rocheux, bien protégé du vent Olifangshoek, le coin des éléphants. C'est ici que les huguenots français s'installeront pour y cultiver la vigne en 1688 et qu'existe encore les 9 fermes historiques : Pierre de Villiers, Etienne Niel, Jacob de Villiers, Abraham de Villiers, Pierre Jourdan, Mathieu Amiel, Jean Gardiol, Pierre Joubert et Jacques Malan. Visite du **musée des Huguenots** et du **Mémorial**. **Déjeuner dans la propriété de style Cape Dutch**

Dégustation de 5 vins (blanc, rosé, rouge, mousseux et muscat) dans l'une plus grande propriété viticole de la région suivie de la visite de chais sous la conduite du wine maker

Tour panoramique de **Stellenbosch**, cité historique fondée en 1679 et l'une de premières villes universitaires d'Afrique du sud avec plus de 20 000 étudiants.





Retour Cape Town, dîner logement

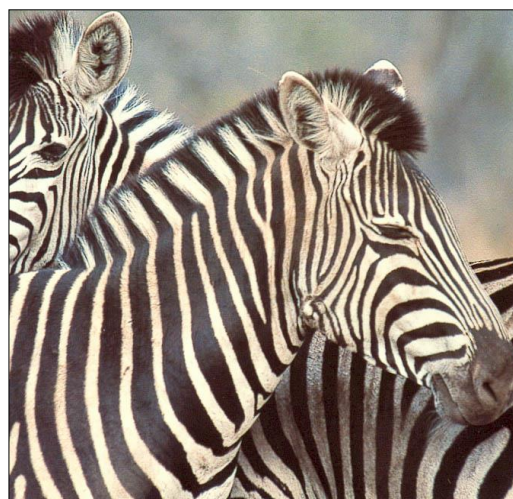
5^{ème} JOUR CAPE TOWN → SAFARI RESERVE PRIVEE DU KRUGER PARK

Petit déjeuner matinal buffet sud-africain copieux Transfert à l'aéroport de Cape Town
Assistance aux formalités d'embarquement pour envol sur Hoedspruit ou Mpumalanga Airport
Arrivée **Kruger Park**. Accueil et transfert à réserve privée du Kruger Park
Cocktail de bienvenue à base de jus de fruit exotique sans alcool,
Safari en 4x4 avec ranger dans la réserve privée.



Retour au lodge dîner au lodge, logement

Petit déjeuner matinal, Départ pour une matinée de safari en 4x4 dans le parc Kruger, lors duquel vous pourrez peut-être croiser l'un des **Big Five** (lion, léopard, éléphant, buffle et rhinocéros).



Retour au lodge pour le déjeuner puis après-midi libre.

En option (avec supplément) : - Safaris à dos d'éléphant, à cheval ou à pied.



- Safari en 4 x 4 au cœur de la vie sauvage jusqu'à la tombée de la nuit pour l'observation, à la lumière des phares, d'espèces nocturnes rares.

Retour au lodge, dîner traditionnel boma si le temps le permet.

Petit déjeuner sud africain (buffet varié et copieux)

Départ pour la magnifique région du canyon de la **Blyde River** (rivière Blyde), l'une des merveilles de l'Afrique du Sud. On ne se lasse pas de voir cette extraordinaire veine qui s'enfonce jusqu'à 700 m de profondeur et où la rivière Blyde subit un dénivelé de 1 000 m sur 20 km de longueur. Déjeuner en cours de route A **Bourke's Potholes**(les marmites de la chance) vous découvrirez les spectaculaires dessins et formes de l'érosion des rochers face au coup de butoir de l'eau fougueuse des rivières Blyde et de la Treur. A **Tree Rondavel** (trois sommets figurant des tours) la vue surplombant le lac artificiel vous donnera le vertige et l'occasion de réaliser la photo de votre vie Arrêt au point de vue fantastique de **God's Window**. C'est ici que le Boschiman Xai lance la bouteille de coca cola dans le film les dieux sont tombés sur la tête.



Arrivée **Pilgrim's Rest**, petit village de mineurs inscrit au registre des monuments historiques qui a été complètement restauré. Ici le temps suspend son vol. Découverte du village musée de 150 habitants qui comporte deux quartiers. Le Uptown (ville haute) avec l'église anglican, Pilgrim's et Sabie News, Bottle Store, Royal Hotel, Minor's House, le cimetière et Downtown (ville basse) avec le Highwayman's Garage et le magasin Pilgrim's Rest General Dealer Déjeuner. Continuation sur Pretoria. Installation dans votre hébergement, diner logement

8^{ème} JOUR **PRETORIA / MUSEE APARTHEID – SOWETO / JOHANNESBURG** →

Petit déjeuner sud africain (buffet varié et copieux) Tour panoramique de Pretoria, vous découvrirez **Melrose House**, la Maison Paul Kruger puis **l'Union Building** d'où vous embrasserez la ville depuis son magnifique point de vue. Ne pas visiter le **Musée de l'apartheid** ne constituerait pas seulement une erreur mais une véritable faute. Car, mieux que partout ailleurs, c'est ici, dans ce bâtiment inauguré en 2001 et salué internationalement, que l'on peut comprendre l'inexplicable et plonger au cœur de la folie du système de séparation raciale, appliqué en Afrique du Sud de 1948 à 1991. Dès l'entrée chacun se dirige vers la porte qui correspond à sa couleur de peau, surmontées d'écriteaux "**blankes/whites** " ou "**nie blankes/non whites** " (blankes signifie blancs, en afrikaans, la langue des oppresseurs afrikaners). Vous y verrez les objets d'époque qui témoignent de la brutalité du régime. Ainsi, ce banc public estampillé "**Europeans only** " ou un exemplaire de ces blindés anti-émeute nommés Casspir qu'utilisait l'armée contre insurgés des townships. Suivez l'ascension et la chute de cet état ségrégationniste au travers de séquences filmées parfois choquantes, de photographies, de textes et d'objets divers. Déjeuner dans un Shebeen



Départ pour la **visite de Soweto (SOuth WEstern TOwnship)**. Ce quartier noir de plus de 3 millions d'habitants s'étend sur plus de 100 km². Vous découvrirez les petits marchés traditionnels avec la maison de Nelson Mandela, celle de Desmond Tutu et celle de l'ex-épouse de Mandela, Winnie ainsi que les villas de Beverley Hills. Transfert aéroport. Assistance aux formalités d'enregistrement

Options : **Extension Victoria Falls**
 Extension séjour balnéaire à Sun City ou Zanzibar

9^{ème} JOUR **JOHANNESBURG** → **CDG OU MARSEILLE**

Arrivée CDG ou Marseille.

DE CAPE TOWN A LA RESERVE PRIVEE DU KRUGER

CIRCUIT PRIVATIF

AVEC GUIDE / CHAUFFEUR LOCAL PARLANT FRANCAIS

ENTREE **CAPE TOWN** – SORTIE **JOHANNESBURG**

CATEGORIE STANDARD (3 ***) & SUPERIEURE

09 JOURS / 06 NUITS AU DEPART DE CDG OU MARSEILLE

PRIX FORFAITAIRE PAR PERSONNE EN 1/2 DOUBLE EN PENSION COMPLETE 2020

Hors taxes aéroport (XT) et surcharge carburant (YQ ou YR)

DEPART BRUXELLES, LYON, NICE, TOULOUSE POSSIBLE SUR DEMANDE

Votre commission 12 % à déduire du montant hors taxes aéroport et hausse carburant

Kia Sportage	01/11-20/12	21/12-05/01	06/01-31/03	01/04-25/06	26/06-19/08	20/08-31/10
03 pax / véhicule	2 665 €	RQ	2 710 €	2 665 €	2 710 €	2 760 €
02 pax / véhicule	3 265 €	RQ	3 325 €	3 265 €	3 325 €	3 385 €
VW Kombi						
08 pax / véhicule	2 015 €	RQ	2 045 €	2 015 €	2 045 €	2 080 €
07 pax / véhicule	2 095 €	RQ	2 125 €	2 095 €	2 125 €	2 160 €
06 pax / véhicule	2 195 €	RQ	2 230 €	2 195 €	2 230 €	2 270 €
05 pax / véhicule	2 340 €	RQ	2 380 €	2 340 €	2 380 €	2 420 €
04 pax / véhicule	2 560 €	RQ	2 600 €	2 560 €	2 600 €	2 645 €

supplément single	210 €	RQ	210 €	210 €	210 €	210 €
réduction triple	(-) 265 €	RQ	(-) 265 €	(-) 265 €	(-) 265 €	(-) 265 €
réduction enfant-12	(-) 605 €	RQ	(-) 605 €	(-) 605 €	(-) 605 €	(-) 605 €

SAVANNA TOURS S'ENGAGE A ASSURER LES PRESTATIONS SUIVANTES

- * Le vol international CDG / CPT ou MRS / CPT sur vol régulier dans la classe T.O la moins chère
- * Accueil et les transferts Aéroport / Hôtel / Aéroport
- * Service d'un guide / chauffeur local parlant le français de Cape Town à Cape Town
- * Hébergement en chambre 1/2 double en pension complète
1^{er} service : dîner du 2^{ème} jour **dernier service** : petit déjeuner du 5^{ème} jour
- * Circuit en hôtel de catégorie standard
- * Droits d'entrée du car au Kruger Park, à la Cape Point Nature Reserve
- * Le tour panoramique de Cape Town
- * Excursion en bateau à Houtbay pour l'île aux phoques
- * Les droits d'accès à Boulder's Beach pour les pingouins
- * Le déjeuner de poisson à Simon's Town
- * L'entrée à Cape Point et au Cap de Bonne Espérance
- * La dégustation de vins à Stellenbosch
- * Le déjeuner dans une maison de style Cape Dutch à Stellenbosch
- * L'entrée au musée des Huguenots à Franschoek
- * Le vol domestique CPT / HDS dans la classe T.O la moins chère
- * L'accueil et le transfert aéroport de HDS / Réserve privée du Kruger Park
- * Hébergement en chambre 1/2 double en pension complète
1^{er} service : déjeuner du 5^{ème} jour **dernier service** : déjeuner du 8^{ème} jour
- * Le safari 4x4 avec ranger anglophone (non privatif) 1/2 journée réserve privée
- * L'entrée au Kruger National Park
- * Le safari 4x4 avec ranger anglophone (non privatif) 1/2 journée dans le Kruger National Park
- * Service d'un guide / chauffeur local parlant le français du 7^{ème} au 8^{ème} jour
- * La Blyde River Canyon
- * L'entrée à Bourke's Potholes
- * La visite de Pilgrim's Rest
- * Le tour panoramique de Pretoria
- * La visite de Soweto

- * Le déjeuner dans un Shebeen
- * L'entrée à l'Apartheid Museum
- * Le vol international JNB / CDG ou MRS sur vol régulier dans la classe T.O la moins chère
- * La TVA (15 % à ce jour) et les taxes touristiques

* Les pourboires dans les restaurants 10 %

- * L'assistance en français de Savanna Tours Afrique du Sud

Votre commission 12 % à déduire du montant hors taxes aéroport et hausse carburant

NOS PRIX N'INCLUENT PAS

- * Les taxes aéroport (XT) et surcharge carburant (YQ ou YR) au 01/12/2019 et révisables 410 € / pers
- * Assistance à l'aéroport au départ
- * Le supplément chambre individuelle
- * Le port des bagages aux hôtels et à aéroport
- * Les boissons et dépenses personnelles
- * Les pourboires conseillés pour le guide / chauffeur R 250 / véhicule / jour
- * **Assurances annulation, assistance, rapatriement, bagages obligatoires**

VALIDITE DE L'OFFRE

30/10/2020 **Taux de change 10 ZAR = 0.70 Euros** Tarifs prestations au 01/12/2019
 (Les hôtels et Lodges donnés à titre indicatif, seront confirmés à réception de l'acompte pour réservation en fonction des disponibilités)

CONDITIONS DE VENTES

Nos tarifs sont exprimés en EURO Ils incluent la TVA et les taxes gouvernementales
 Nos tarifs sont établis en fonction des tarifs des hôtels, Lodges, restaurants, transporteurs et parcs nationaux connus au 01/12/2019 ils peuvent être modifiés sans préavis en fonction des augmentations des prestations de services en Afrique du Sud.
 Toute confirmation de réservation fait l'objet d'une facturation

Pour les individuels

30% du règlement à la réservation + taxes aéroport (XT) et surcharge carburant (YQ ou YR)
 Le solde du règlement de la facture doit nous parvenir au plus tard 31 jours avant l'arrivée des clients

CONDITIONS D'ANNULATION

SAVANNA TOURS & SAFARIS applique à ses clients les conditions d'annulation imposées par les hôtels, les Lodges et les parcs nationaux de l'Afrique du Sud.

Billets d'avion émis non remboursables, non modifiables

Avant 60 jours	30 % du montant total
Entre D-60 et D-45	50 % du montant total
Entre D-45 et D-31	75 % du montant total
Entre 31 jours et le départ	100 % du montant total

CONTESTATIONS / RECLAMATIONS

Toute contestation ou réclamation des clients concernant les prestations terrestres de la responsabilité de Savanna Tours & safaris doivent être faites pendant le circuit auprès des guide / accompagnateurs ou à défaut auprès du responsable des opérations de Savanna Tours & Safaris en Afrique du Sud.
 Toute réclamation qui nous parviendrait 15 jours après le retour des clients ne sera pas prise en compte et sera considérée comme non fondée.

FORMALITES ENFANT MINEUR (-18 ans)

A partir du 1er juin 2015, les parents qui voyagent en Afrique du Sud avec un enfant (-18 ans) doivent être munis d'une copie de l'acte de naissance de l'enfant, en anglais. Demandez à votre administration communale un extrait multilingue de l'acte de naissance. Si l'enfant ne voyage qu'avec l'un de ses parents, vous devez faire attester par écrit l'accord de l'autre parent, également en anglais. Cette attestation s'obtient auprès de votre administration communale. Vous pouvez faire légaliser la signature auprès de votre commune également.

ENREGISTREMENT DES BAGAGES EN AFRIQUE DU SUD

Seuls les sacs de forme régulière peuvent être enregistrés.
 Cela signifie que les sacs doivent avoir au moins une surface plane pour être acceptés.

- Les sacs ronds ou de forme irrégulière ne seront pas autorisés.
- Les sacs à longues sangles ne seront pas autorisés.

RESPONSABILITE CIVILE PROFESSIONNELLE

SAVANNA TOURS & SAFARIS a souscrit une Responsabilité Civile Professionnelle conforme aux recommandations de la CEE et de SATSA soit R1 million General Public Liability Insurance et R5 million Passenger Liability.

NOTRE CHARTE ETHIQUE ET QUALITE

Depuis notre création en 1984 au Bénin, notre charte partagée par nos partenaires locaux est claire, respect de l'environnement, de l'écologie, pas de corruption, pas de blanchiment d'argent, privilégier les emplois locaux, limiter les expatriés et développer le management local, pas de politique du prix le plus bas mais celle du service et de la qualité le plus haut.

Formation du personnel local, égalité des chances, partenaire local qui partage nos valeurs, pas de ségrégation religieuse ou de race.

Toutes nos sociétés sont conformes à la loi du pays régissant les agences réceptives.

Chaque agence réceptive possède sa responsabilité civile professionnelle (elle n'est plus obligatoire en Europe à partir du 1^{er} juillet 2018).

Nous payons localement la TVA et acquittons les impôts sur les sociétés, nous refusons et nous luttons contre la corruption de fonctionnaires. Les réserves que nous proposons ne sont pas des zones de chasse,

RGDP (règlement général sur la protection des données)

En conformité avec le règlement européen 2016/679 du 27/04/2016 Savanna Tours & Safaris possède une politique de protection des données et tient à jour un registre des traitements des données à caractère personnel.

HOTELS DU CIRCUIT

Cape Town Bergzicht Guest House std room ou similaire
5 Devonport Rd, Tamboerskloof,
Cape Town, 8001,
Tel.: +27 21 423 8513
Web: <https://bergzichtquesthouse.co.za/>

Kwa Madwala Private Game Reserve
Strydomblok Road,
Hectorspruit,
Malelane, 1330,
Tel.: +27 82 779 2153
<http://www.kwamadwala.net/>

Pretoria Villa Africa Boutique Hotel
272 Furrow Road,
Equestria,
Pretoria,
Tel : +27 12 807 7535
Web : www.villaafrica.co.za

Bien africainement

Jean Michel JULOUX